



HOLY TRINITY ORTHODOX CHURCH

305 Washington Street

New Britain, Connecticut 06051

(860) 223-1976 www.htocnb.org

Week of April 23 - 29, 2017 ❖ Tone 1

2nd Sunday of Pascha ❖ Antipascha - Thomas Sunday ❖ Greatmartyr George

SCRIPTURE READINGS

Acts 5:12-20 & Acts 12:1-11

In those days: many signs and wonders wrought among the people by the hands of the apostles. And they were all with one accord in Solomon's porch. And none of the rest dared join them, but the people held them in high honor. And believers were the more added to the Lord, multitudes both of men and women. So that they brought forth the sick into the streets, and laid them on beds and pallets, that at the least the shadow of Peter passing by might fall on some of them. There came also a multitude out of the cities round about unto Jerusalem, bringing the sick and those afflicted with unclean spirits: and they were all healed. Then the high priest rose up, and all they that were with him, (which is the sect of the Sadducees,) and were filled with indignation, and laid their hands on the apostles, and put them in the common prison. But the angel of the Lord by night opened the prison doors, and brought them forth, and said, "Go, stand and speak in the temple to the people all the words of this life."

In those days: about that time Herod the king stretched out his hand to harass some from the church. Then he killed James the brother of John with the sword. And because he saw that it pleased the Jews, he proceeded further to seize Peter also. Now it was during the Days of Unleavened Bread. So when he had arrested him, he put him in prison, and delivered him to four squads of soldiers to keep him, intending to bring him before the people after Passover. Peter was therefore kept in prison, but constant prayer was offered to God for him by the church. And when Herod was about to bring him out, that night Peter was sleeping, bound with two chains between two soldiers; and the guards before the door were keeping the prison. Now behold, an angel of the Lord stood by him, and a light shone in the prison; and he struck Peter on the side and raised him up, saying, "Arise quickly!" And his chains fell off his hands. Then the angel said to him, "Gird yourself and tie on your sandals"; and so he did. And he said to him, "Put on your garment and follow me." So he went out and followed him, and did not know that what was done by the angel was real, but thought he was seeing a vision. When they were past

the first and the second guard posts, they came to the iron gate that leads to the city, which opened to them of its own accord; and they went out and went down one street, and immediately the angel departed from him. And when Peter had come to himself, he said, "Now I know for certain that the Lord has sent His angel, and has delivered me from the hand of Herod and from all the expectation of the Jewish people."

John 20:19-31

On the evening of that day, the first day of the week, when the doors were shut where the disciples were assembled, for fear of the Jews, Jesus came and stood in the midst, and said to them, "Peace be with you." When He had said this, He showed them His hands and His side. Then the disciples were glad when they saw the Lord. So Jesus said to them again, "Peace to you! As the Father has sent Me, I also send you." And when He had said this, He breathed on them, and said to them, "Receive the Holy Spirit. If you forgive the sins of any, they are forgiven them; if you retain the sins of any, they are retained. Now Thomas, called the Twin, one of the twelve, was not with them when Jesus came. The other disciples therefore said to him, "We have seen the Lord." So he said to them, "Unless I see in His hands the print of the nails, and put my finger into the print of the nails, and put my hand into His side, I will not believe." And after eight days His disciples were again inside, and Thomas with them. Jesus came, the doors being shut, and stood in the midst, and said, "Peace to you!" Then He said to Thomas, "Reach your finger here, and look at My hands; and reach your hand here, and put it into My side. Do not be unbelieving, but believing." And Thomas answered and said to Him, "My Lord and my God!" Jesus said to him, "Thomas, because you have seen Me, you have believed. Blessed are those who have not seen and yet have believed." And truly Jesus did many other signs in the presence of His disciples, which are not written in this book; but these are written that you may believe that Jesus is the Christ, the Son of God, and that believing you may have life in His name.

& John 15:17-16:2

DAILY READINGS:

April 24th

Acts 3:19-26

John 2:1-11

April 25th

Acts 4:1-10

John 3:16-21

April 26th

Acts 4:13-22

John 5:17-24

April 27th

Acts 4:23-31

John 5:24-30

April 28th

Acts 5:1-11

John 5:30-6:2

April 29th

Acts 5:21-33

John 6:14-27

Weekly Calendar

Sunday, April 23rd

Divine Liturgy 9:00 a.m.

Special Parish meeting

Coffee Hour

General Panikhida at Parish

Cemetery 11:30/11:45 a.m.

Monday, April 24th

Parish Council meeting 7:00 pm

Saturday, April 29th

Great Vespers 5:00 p.m.

Confession

Sunday, April 30th

Divine Liturgy 9:00 a.m.

Coffee Hour

Saturday, May 6th

Altar Server & helpers breakfast
8:30 a.m.

40th Day Panikhida for
Louise Balkun 4:30 p.m.
Great Vespers 5:00 p.m.

PARISH STEWARDSHIP

Sunday April 23

Greeter: P. Salina

Cleaning: ? ? ?

Coffee: Jesse & Joseph

Sunday April 30

Greeter: P. Salina

Cleaning: Santoro, Mabry

Coffee: Clark

Parish Figures

Collection: \$ 3,508

YTD: \$ 47,046 **[104.6%]**

YTD Goal: \$ 44,976.00

(16 wks) [\$ 2811.00/wk]

HOLY TRINITY ORTHODOX CHURCH
305 WASHINGTON STREET
PO BOX 2876
NEW BRITAIN, CT 06050-2876
(860) 223-1976

V. Rev. David Koles, Pastor
9 Frankie Lane Terryville, CT 06786
Cell: (860) 573 - 0013
Home: (860) 582 - 7686
frdavid@htocnb.org

Christopher Dresko, Council Warden,
Choir Director
(860) 794 - 3346
professor@htocnb.org

Christ is risen
Ⲭⲣⲓⲥⲏⲥ
Χριστός Ἀνέστη
Christos a Inviat
XPICTOC BOKPECE

PASCAL GREETINGS

Christ is Risen! Indeed He is Risen!
CΛΑΥΝΗC: Khristos Voskrese!
Vo Istinu Voskrese!

Ⲭⲣⲏⲥⲏⲥ: Christos Anesti!
Alithos Anesti!

Arabic: Almasikh Qam!
Haqam Qam!

Albanian: Krishti Ungjal!
Vertet Ungjal!

Romanian: Chritos a Inviat!
Adevarat a Inviat!

ANNOUNCEMENTS

◆Special Parish Meeting: TODAY following Divine Liturgy, to approve new Cemetery By-Laws.

◆Cleaners List: We have a NEW weekly Cleaners List posted on the bulletin board or on our web page in need of your participation!!

◆Greeters: Greeters List for the first half of 2017 is available for your participation.
WE HAVE NO ONE FOR MAY!!

◆The April monthly charity collection is for **The Orthodox Youth Mission Team - Alaska**. OYMT will join with Orthodox Christian Mission Center (OCMC). The 2017 Alaska-III Mission Team will participate in teaching and outreach projects in the villages surrounding Napaskiak, Alaska in July 2017. There are 20 young adults from six Connecticut parishes participating on the trip. Check of their web page at https://www.ocmc.org/about/view_team.aspx?TeamId=1203

"For the sick and suffering"

Catherine Szeszakow Nicholas Hamisevicz
Elizabeth Beck Jennie (Eugenia) Pich
Michael Karabin Diane Karabin

Archpriest Paul Lazor
Archpriest Steven Belonick (Holy Ghost Church,
Bridgeport, CT)

Archpriest Peter DiLeo (St. Spyridon Church,
Trujillo Alto, PR)

Priest Michael Shuster (Holy Trinity Church,
Spring Hill, FL)

Mat. Susanne Senyo (cancer - Pittsburgh, PA.
schoolmate of Fr. David)

Mat. Laryssa Hutnyan (ovarian cancer -
Sagamore Hills, Ohio)

Mat. Anne Hosking (St. Alexis, Clinton, CT)
Nona Richards (Mother of Sarah Clark)

Michael Kokus (Father of Nick Kokus)
Gregory Shesko (cancer - Maynard, MA)

John Delaney (Husband of Rosemary Delaney)
Kathy Collins (Friend of Rosemary Delaney)

Ola Ferla (Friend of Rosemary Delaney)
Anne Healey (cancer - Friend of
Rosemary Delaney)

Thomas Kirby (kidney failure - Friend of
Rosemary Delaney)

Daniel DeRosa (cancer - Friend of
Rosemary Delaney)

John Skrobat (recovery: Brother-in-law of
Rosemary Delaney)

Catherine Williamson (Daughter of
Steve Bradford)

Thomas Hricus (Brother of Marion Bichun)
Margaret Wallick (Sister of Marion Bichun)

Justin Holmes (Friend of the Bichun's)
Laura Bashar (Friend of the Bichun's)

child Blake Curtis (Great-great Nephew
of Marion Bichun)

Janet Roberts (Friend of Barbara Burrill)
Richard Kusmirek (Friend of the Santoro's)

Wayne Norman (cancer - Friend of the Santoro's)
Barbara Davis (surgery - Friend of the Santoro's)

Daniel Poproski (Nephew of Ellen Santoro)
Marge Bargielski (cancer - Sister of Potter's
Brother-in law)

Patricia Borick (Friend of Margaret Wagner)
Claudia Kehrhan (Friend of Margaret Wagner)

Anita Hall (Friend of Margaret Wagner)
Steven Ball (cancer - Friend of Marie Shimchick)

Cathryn Hatridge (cancer - Friend of
Marie Shimchick)

Patricia Ranta (cancer - Friend of
Marie Shimchick)

William McKinney (cancer - Friend of
Diane Dounouk)

Frank Lozis (Brother-in-law of Diane Dounouk)
Timothy Tkach (Friend of Diane Dounouk)

child Daniel Hawn (brain cancer - Friend of
Diane Dounouk)

Steven Belonick (Grandfather of
Daniel Belonick)

Andrew Veek (Grandfather of Brian Veek)
Alexandra Hopko (in-operable tumors -
Sister of Fr. John Hopko)

Frank Guba (MS - Ss. Cyril &
Methodius, Terryville)

Hunter Weitowitz (Leukemia - Student
of Chris Dresko)

Jennifer Ganley (MS - Friend of Chris Dresko)

Captives:

Metropolitan Paul & Archbishop John
of Aleppo, Syria.

..... and all those shut-in at home or in Nursing Homes!

NEWLY DEPARTED:

Louise Balkun [Mar 19]
Ronald Polzun [Mar 25] (Brother of Alex Polzun)
Helen Colye [Apr 7]
William McKinney [Apr 19] (Friend of Diane Dounouk)
Alla Hamisevich [Apr 19]

ΧΡΙΣΤΟΣ
ΒΟΚΡΕΣΕ!

for more information.

The collection will be taken **NEXT** week, the last Sunday of the month. Please use the envelope provided in your monthly mailing and be generous!!

◆Men's Club Lotto -

93 Jennie Everson

Support the Men's Club
Special Projects Fund!!

Sign up today!!!

Do you have your number????

◆Future Dates:

Thursday, May 11th: Orthodoxy 101 @
10:30 a.m.

Sunday, May 14th: Mother's Day.

Monday, May 22nd: Parish Council meeting
7:00 p.m.

Wednesday, May 24th: Festal Vesperal
Liturgy 6:00 p.m. for the Great Feast of

ASCENSION. Festal Pot Luck supper to follow.

Thursday, May 25th: Orthodoxy 101 @
6:30 p.m.

Saturday, June 3rd: Parish Feastday
Picnic!!! 1:00 - 4:30 p.m. followed by Festal
Vigil for Pentecost.

Sunday, June 4th: The Great Feast of
PENTECOST Festal Divine Liturgy, "Kneeling"
Vespers & Procession 9:00 a.m.

Saturday, June 10th: Festal Great Vespers 5:00
p.m. @ All Saints Church, Hartford.

Sunday, June 11th: Festal Divine Liturgy 9:00

April Finances

Income: \$ 11,820.00
Expense: \$ 12,093.02
Exp/Inc: \$ -505.02

Year-to-date Finances

Income: \$ 56,760.21
Expense: \$ 55,820.16
Inc/Exp: \$ 940.05